L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): La Société du crédit agricole fait savoir qu'elle tient des statistiques par comté municipal et non pas sur une base de circonscription électorale. Pour les deux comtés municipaux (Richmond et Wolfe) situés entièrement à l'intérieur de la circonscription électorale de Richmond, la réponse est:

Année	Nombre de prêts	Montant \$
1962-1963	52	657,100
1963-1964	44	451,900
1964-1965	65	834,800
1965-1966	53	702,900
1966-1967	74	993,500
1967-1968	63	935,000
1 ^{er} avril 1968-		
30 sept. 1968	45	865,080

LES PRESTATIONS DE VIEILLESSE DANS LA CIRCONSCRIPTION DE LAKESHORE

Question n° 445—M. Robinson:

1. En 1965, 1966, 1967 et 1968, combien de personnes de la circonscription électorale fédérale de Lakeshore ont touché a) la pension de vieillesse, b) les prestations prévues par la Loi sur l'assistance-vieillesse?

2. Quelle est la moyenne des versements qui ont été faits pour les mêmes années dans cette circonscription, sous le régime de la Loi de l'assistance-vieillesse?

3. Combien de personnes, touchant la pension de vieillesse dans cette circonscription sont âgées de 65 à 69 ans, 70 à 74 ans, 75 à 79 ans, 80 à 84 ans, 85 à 89 ans, 90 à 94 ans, 95 à 99 ans, 100 ans et plus?

L'hon. John Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): 1. a) Les statistiques sur la sécurité de la vieillesse ne se calculent qu'au niveau provincial. Il m'est donc impossible de répondre à cette partie de la question. b) Les statistiques sur les prestations d'assistance-vieillesse se calculent également au seul niveau provincial. Il m'est donc impossible de répondre à cette partie de la question.

2. Voir réponse au n° 1 b).

3. Voir réponse au n° 1 a).

LES ROUTES D'ACCÈS AUX RESSOURCES DU NORD DE L'ALBERTA

Question n° 463—M. Yewchuk:

Le gouvernement fédéral a-t-il l'intention a) de poursuivre le programme des routes d'accès aux ressources du Nord de l'Alberta d'ici deux ans, ou b) de construire le tronçon qui se trouve dans les limites du Parc Wood-Buffalo?

M. Yves Forest (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources m'informe comme suit: a) Non. La décision de discontinuer ce programme à frais partagés dès la fin des travaux a été communiquée au Comité fédéral-provincial du régime fiscal par le ministre des Finances en septembre 1966. b) Aucun renseignement.

L'AIDE AU TRANSPORT DE GRAINS DE PROVENDE

Question n° 468—M. Harding:

1. Quel montant global le gouvernement fédéral a-t-il déboursé au titre du programme d'aide au transport des grains de provende expédiés en divers points du Canada?

2. Quel montant chacune des provinces a-t-elle reçu au titre du programme d'aide au transport et combien de tonnes de grains de provende a-t-on expédiés à chacune des provinces en vertu de ce programme?

3. Quelle fraction du tonnage global a-t-on expédiée par le truchement de la Commission canadienne du blé?

4. Le programme d'aide au transport des grains de provende s'applique-t-il à l'acheminement par camion et par voie ferrée partout au Canada?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): 1. Le montant global déboursé par le gouvernement fédéral au titre du programme d'aide au transport des grains de provende expédiés pendant l'année-récolte 1966-1967 se chiffre à \$20,600,863.15.

2. Le montant global déboursé au titre du programme d'aide au transport des grains de provende et le tonnage expédié vers chacune des provinces pour l'année-récolte 1966-1967 est comme suit:

	Aide au transport versée \$	Tonnage expédié
Ontario	4,724,636.91	893,560.1
Québec	9,992,117.23	1,299,831.0
Nouvelle-Écosse	1,770,123.23	148,821.7
Nouveau-Brunswick	998,408.49	77,260.7
Île du Prince-Édouard	442,339.53	29,879.5
Terre-Neuve	467,088.12	23,172.6
Colombie-Britannique	2,206,149.64	246,425.7

3. Le tonnage global de blé, d'avoine et d'orge expédié vers chaque province en vertu de ce programme, les mises en marché étant sous la juridiction de la Commission canadienne du blé se répartit comme suit: Ontario, 661,296; Québec, 988,875; Nouvelle-Écosse, 107,058; Nouveau-Brunswick, 44,808; Île du Prince-Édouard, 18,992; Terre-Neuve, 17,767; Colombie-Britannique, 56,253.

4. Oui—Des expéditions par camion et par voie ferrée sont comprises dans ce programme dans l'Est du Canada depuis 1964. Le camionnage est inclus dans le programme d'aide de la Colombie-Britannique depuis le mois de juillet de cette année.

L'AIDE AU TRANSPORT DES GRAINS DE PROVENDE DANS LA RÉGION DE CRESTON (C.-B.)

Question n° 469—M. Harding:

1. Combien le gouvernement fédéral débourse-t-il au titre du programme d'aide au transport des grains de provende expédiés à destination de la région de Creston, en Colombie-Britannique, et provenant a) de l'extérieur, b) de la province même?